



今日，德國的工業產品遍及全球，並以其品質的堅固耐用享有盛譽；其次，德國擁有偉大的科學、文化與藝術傳統，提起德國，就會讓人立刻聯想到巴赫、貝多芬、歌德、愛因斯坦等名家；另外，德國也是一個很有魅力的觀光旅遊國家，綠色的丘陵、神話般的原始森林、啤酒節的銅管樂隊、以及帶有浪漫主義色彩的中古城堡建築，都會使異國遊客感受到一種與眾不同的文化氣氛而流連忘返。當然，最令人感興趣的莫過於德國境內諸多矛盾的揉合：淳樸的德國農民與殘暴的納粹黨員，思維的故鄉與兩次世界大戰的策源地，對艱深哲學的愛好與無條件服從上級的指示，高度工業化與美麗的風景，現代化建築與保存完善的古蹟等；正如尼采（Friedrich Wilhelm Nietzsche，1844-1900）所說“德國人的特點是很顯著的。德國人的靈魂深處埋藏著許多曲折環繞、互相連接的通道，那兒有洞穴、躲藏處和地牢，它的雜亂無章也使它更加迷人與神秘...。”¹⁰⁷

從德國歷史、地理環境和語言方面來看，它的確稱得上是一個複雜的國家，也是二十世紀兩次世界大戰的罪魁禍首；這些因素令人對德國的民族性百思不解，遂引發許多人研究“德意志”的興趣，想瞭解德國到底有何能耐，能兩度將

¹⁰⁷ 邵建東、陳曉律（1993），《德國新史》。台北市，五南。頁 2-3。

世界攪得天翻地覆。

1871 年“鐵血宰相”(Iron Chancellor)俾斯麥(Otto von Bismarck, 1815-1898)統一德國大小三百個封建城邦之前，德國是由不同民族聚集而成的國家，各地語言、風土民情及法律皆有獨立的制度；但是，經過一連串宗教改革、狂飆運動、啟蒙運動和浪漫主義的文化洗禮，德國在音樂、文學、哲學與思想的高度發展下，德意志民族意識逐漸壯大，在精神理念上早已跨越地方界線而達到統一的目的。近代德國科學家輩出，如發明“相對論”(Theory of Relativity)的愛因斯坦(Albert Einstein, 1879-1955)、心理學家佛洛伊德(Sigmund Freud, 1856-1939)，以及發現 X 光的樂琴(Wilhelm Conrad Röntgen, 1845-1923)等，使德國人更自詡為世界最優秀的民族，儘管各地仍舊保有不同的方言與特色，愛國、積極、嚴謹、樸實卻是他們共同的個性，也是結合全國的一大力量；德國之所以能連續發動兩次世界性戰爭，民族自信心之高與先進的科技發展絕對稱得上是它能夠席捲歐洲的主要原因之一。

德國在第二次世界大戰瘋狂進行侵略和屠殺，迫使自由世界國家群起攻之，再隨著德國戰敗投降才宣告結束；1949 年德國領土被一分为二：東德與西德，分屬不同的社會政治制度。¹⁰⁸乍看之下，戰後德國勢力被分散，加上人員的損失，戰敗賠款負債的財政問題，戰火肆虐過的斷垣殘壁，百廢待舉，德國似乎已

¹⁰⁸ 「東德」即被蘇俄侵占後支持獨立的共產主義「德意志民主共和國」(German Democratic Republic, GDR)；「西德」則是在西方各國支持下建立的「德意志聯邦共和國」(The Federal Republic of Germany, FRG)。

無再生的機會；但是德國人民卻能在短短幾十年間，全國上下團結一致排除萬難，創造各項建設奇蹟，以嚴謹勤奮的態度發展國家經濟與工業，以念舊的心理依原樣修復重建因戰爭毀壞的古蹟建築；1950 年代中葉德國便奠定了未來發展的基礎，旋即成為西歐經濟體的龍頭，也正是這種埋頭苦幹、一絲不苟、實事求是的性格，使德國很快地再次復甦繁榮起來。1990 年十月東西德宣布統一後，德國（FRG）更進一步站上國際經濟、工業及科學的領導地位，並積極擴展政治的影響力，成為國際間舉足輕重的角色。馬丁·路德曾說“即使我知道整個世界明天將要毀滅，今天我仍要種下我的葡萄樹。”這句話在基督徒的觀念中雖然含有傳教的意義，不過，這又何嘗不是德國民族性中固執、勤奮的最佳寫照呢。

其實，德國的氣候也應該是培養德國人個性上勤勞、刻苦、儉樸的最大功臣。雖然它的氣候因受惠於大西洋暖流，較同緯度的亞洲國家溫暖許多，但惡劣的天氣在德國仍佔多數，例如明明是盛夏季節卻突然狂風大作、暴雨傾盆，到了冬季又多雨雪、終日陰霾；德國人就在這種氣候的影響之下，個性變得內向，重視內心的感受、主觀意識和家庭觀念，因為他們無法抵抗自然的衝擊，只好極力將自己的家佈置得溫暖舒適，這是有形的逃避，而無形的埋怨則隱藏在心底。德國歷史上思想家、哲學家與音樂家輩出，或許也跟氣候不無關聯。¹⁰⁹

由於德意志民族對音樂的喜好，促使德國境內民間音樂的發展甚早，民謠歷史悠遠，歌曲之豐富更傲視全球。德國民謠真實呈現出德意志民族質樸的個性，

¹⁰⁹ 世界民謠大全欣賞手冊（1979）。台北市，青蓓文化。頁 24-26。

其明朗的大調調性、優美動人的旋律、簡單易學的單純曲式，都是德國民謠獨具的特徵。也正因如此，透過人際的溝通、國際的交流與有聲資料的普及，德國民謠已傳遍世界各地，再次編寫成符合當地民情的內容，反映民謠本質上多變的特性，使它更加耐人尋味。

人民的生活受制於地理環境的先天條件，地理因素影響了民族的個性，民族個性形成地方民謠的特殊風格，民謠及其風格不只是作曲家創作的素材，也是激發其創作靈感的來源，這之間微妙的互動關係已不言而喻。基於上述的種種理由，本論文便設定以「德國」做為研究的主題，深度探索其民謠在各地的發展與風格呈現，尋找音樂與地理統整教學的切入點；整理後發現北德與南德在民謠性格上的些微差異，確實與地理環境和當地民族個性相關。至於西洋音樂史上幾位極負盛名的德國作曲家（詳見第二章），同樣也曾在部分作品之中，透過引用德國民謠的片段旋律、民間傳奇故事或詩詞等本土文學作品來展現其強烈的民族意識，或反映當時民眾的現實生活，使古典音樂因民謠的存在更具親和力。研究者便嘗試利用這一點優勢，做為引發學生學習古典音樂的媒介，再配合九年一貫教改強調教學的橫向連結與生活應用的趨勢，構思以“德國民謠”做為音樂與地理課程統整的單元主軸，使「音樂」因融入社會人文與多元文化的介紹而更具深度。此外，教學實驗的檢測不但提供了統整教學的藍本與修正方向，也促使以地理環境為背景，藉由德國民謠與作曲家之間的相互激盪，建構本論文音樂與地理統整教學主要架構與教案設計的完成；從受試學生的回饋來評估，這項統整教學對於

激發學生主動學習的意願與學習成效是有正面幫助的。

在與研究者任職學校幾位地理科教師交換教學心得中，他們對九年一貫社會領域教科書與新課程普遍反應不佳，認為新教科書太強調生活化的內容，以致課程過度簡化，反而顯得不夠完整；三科集中於同一領域，使得教材零碎、缺乏結構性；再加上各家教科書出版商並無統一規格，不同的版本就有不同的編排方式與單元內容。為應付愈趨靈活多元的國中基本能力測驗以及上述種種情況，教師反而更需要補充資料或自編教材，學生要學的、要懂的更多，相對地也增加了教師備課與學生學習的負擔。盼望這些因教改所衍生出的問題，能引起教育當局與出版商的注意，改善教科書的格式，不僅要顧慮到橫向的連結，也要繼續縱向的延伸；教科書應補充幾篇協同其他領域的單元活動設計，提供教師做彈性運用，延伸領域內的單元主題，協助教師做課程統整與跨領域的協同教學。

目前九年一貫課程已在國中全面試辦，各領域教師透過一系列的相關研習活動與在職進修課程，多數均已有統整的概念和組織自編教材的能力；雖然還無法評估正式實施後明確的發展狀況，但政策已是箭在弦上、不得不發了。未來的教師除了必須提昇自我的專業知能外，更需要瞭解其他領域的教學內容，以便進行課程統整與協同教學的計畫；也希望本論文的統整概念能引發其他教師從事跨領域統整課程的開發，或嘗試將德國民謠統整音樂與地理的教學模式，套用到其他的國家和地區做類似的統整教學設計，藉此激盪出更多元而實用的單元主題式教學活動，落實九年一貫教改的精神與基本理念。

另外，在研究的過程中發現國內幾乎沒有近代探討世界民謠和歐洲人文方面的著作，音樂與地理合併研究的專書也盡付闕如，以致於在資料的取得上，只能從期刊論文、百科全書和音樂辭典內抽取相關的片段文字，或地理、旅遊叢書中節錄零星的人文描述，缺乏有系統與整體性的完整內容。由德國學者所研究的德國民謠專書，部分是相當具有參考價值的資料，但是在國內卻無緣參閱，更遑論有中文翻譯的版本了。研究者以一現職音樂教師的身分在職進修本教學碩士班的課程，平常仍須在工作崗位上擔任教學的工作，較無足夠而完整的時段從事深度的研究；況且國內又缺乏相關的原文著作，加上時間的限制，無法前往「德國」當地搜尋所需的資訊；少了原文資料的輔助佐證，而翻譯又算是第三手的文件，或許會有誤解原義的可能，造成本研究在文獻引證上的偏頗和不夠周全之處。不過，仍盼望未來能有對此主題感興趣的學者專家，可以克服這些外在的限制，使相關的研究著作愈臻完善。

教育部預定於民國九十四年實施“十二年一貫制”，以延續九年一貫的教材與改革，甚至研擬考慮未來升學只須考國、英、數三科語文和邏輯方面的基本能力，以達到減輕升學壓力、提高教學品質的成效。不管教改如何變化，升學導向的傳統觀念似乎難以等量的矯正；家長與校方為了升學，依舊只重視基本學力測驗的考試內容；考試範圍主導了教學的方向，當然也會影響到教學的質與量。如何在有效的教學與考試的現實之間取得平衡點，也該是九年一貫教改後應持續關注的議題吧！